

القرارات والمقررات
التي
اتخذتها الجمعية العامة
في
دورتها الاستثنائية الطارئة الثامنة

٣ - ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية : الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة
الملحق رقم ١ (A/ES-8/13)



الأمم المتحدة

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

القرارات والمقررات
التي
اتخذتها الجمعية العامة
في
دورتها الاستثنائية الطارئة الثامنة

٣ - ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية : الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة
الملحق رقم ١ (A/ES-8/13)



الأمم المتحدة

نيويورك ١٩٨٢

ملاحظة

تألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة. وتعرف قرارات ومقررات الجمعية العامة على النحو التالي :

الدورات العادية

كانت قرارات الجمعية العامة، حتى الدورة العادية الثلاثين، تعرف برقم عربي يتبعه بين قوسين رقم روماني يشير إلى الدورة (مثال ذلك : (resolution 3363 (XXX) وعندما كانت تتخذ بضعة قرارات بنفس الرقم يعرف كل واحد منها بحرف كبير بين الرقمين (مثال ذلك : القرار برقم يليه اسم حرف ثم بين قوسين حرف "د" فشرطة فرقم آخر يشير إلى الدورة (مثال ذلك : القرار ٣٣٦٧ ألف (د - ٣٠) ، والقرارات ٣٤١١ ألف وباء (د - ٣٠) ، والقرارات ٣٤١٩ ألف إلى دال (د - ٣٠) . أما المقررات فكانت غير مرقمة. ومنذ الدورة الحادية والثلاثين، وكجزء من النظام الجديد الذي اعتمد بشأن رموز وثائق الأمم المتحدة، أصبحت القرارات والمقررات تعرف برقم عربي يشير إلى الدورة تتبعه شرطة مائلة فرقم عربي آخر (مثال ذلك : resolution 31/1 ، decision 31/301 . ويقابل ذلك بالعربية : القرار ١/٣١ ، المقرر ٣٠١/٣١) . وعندما تتخذ بضعة قرارات أو مقررات بنفس الرقم يعرف كل منها بحرف كبير بعد الرقمين (مثال ذلك : resolution 31/16 A ، resolutions 31/6 A and B ، decisions 31/406 A to E . ويقابل ذلك بالعربية : القرار ١٦/٣١ ألف ، القرار ٦/٣١ ألف وباء ، المقررات ٤٠٦/٣١ ألف إلى هاء) .

الدورات الاستثنائية

كانت قرارات الجمعية العامة، حتى الدورة الاستثنائية السابعة، تعرف برقم عربي يتبعه، بين قوسين، حرف "S" ورقم روماني يشير إلى الدورة (مثال ذلك : (resolution 3362 (S-VII) . ويقابل ذلك بالعربية رقم يشير إلى القرار، يتبعه، بين قوسين، حرفاً "د" يليها شرطة ورقم آخر يشير إلى الدورة (مثال ذلك : القرار ٣٣٦٢ (د - ٧) . أما المقررات فكانت غير مرقمة. وابتداء من الدورة الاستثنائية الثامنة فصاعداً، أصبحت القرارات والمقررات تعرف بحرف "د" تتبعه شرطة ثم رقم عربي يشير إلى الدورة ثم شرطة مائلة فرقم عربي آخر يشير إلى القرار (مثال ذلك : resolution S-8/1 ، decision S-8/11) . ويقابل ذلك بالعربية الحرفان "د" ثم شرطة ثم رقم يشير إلى الدورة ثم شرطة مائلة فرقم آخر يشير إلى القرار (مثال ذلك : القرار د - ١/٨ ، المقرر د - ١١/٨) .

الدورات الاستثنائية الطارئة

كانت قرارات الجمعية العامة، حتى الدورة الاستثنائية الطارئة الخامسة تعرف برقم عربي يتبعه، بين قوسين الحرفان "ES" ورقم روماني يشير إلى الدورة (مثال ذلك : (resolution 2252 (ES-V) . ويقابل ذلك بالعربية رقم يشير إلى القرار، ثم بين قوسين الحروف "د" ثم شرطة مائلة فرقم آخر يشير إلى الدورة (مثال ذلك : القرار ٢٢٥٢ (د - ٥) . أما المقررات فكانت غير مرقمة. ومنذ الدورة الاستثنائية الطارئة السادسة، أصبحت القرارات والمقررات تعرف بالحرفين "ES" تتبعها شرطة ثم رقم عربي يشير إلى الدورة، تتبعه شرطة مائلة فرقم عربي آخر يشير إلى القرار (مثال ذلك : resolution ES-6/1 ، decision ES-6/11) . ويقابل ذلك بالعربية الحروف "د" ثم شرطة مائلة فرقم آخر يشير إلى الدورة فشرطة مائلة يليها رقم آخر يشير إلى القرار (مثال ذلك : د - ١/٦ ، المقرر د - ١١/٦) . وفي كل من المجموعات المشار إليها أعلاه يكون الترميم حسب اتخاذ القرارات والمقررات.

*

* *

ويحتوي هذا المجلد، بالإضافة إلى نصوص القرارات والمقررات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الطارئة الثامنة، على ثبت بهذه القرارات والمقررات (انظر المرفق) .

المحتويات

الصفحة	الفرع
١	أولاً - جدول الأعمال
٣	ثانياً - القرارات
	ثالثاً - المقررات
٥	ألف - انتخابات وتعيينات
٥	باء - مقررات أخرى

المرفق

٧	ثبت بالقرارات والمقررات
---	-------------------------------

أولاً - جدول الأعمال^(١)

- ١ - افتتاح الدورة من قبل رئيس الجمعية العامة.
- ٢ - دقيقة صمت للصلاة أو التأمل.
- ٣ - وفاق تفويض الممثلين لدى الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة للجمعية العامة :
 - (أ) تعيين أعضاء لجنة وفاق التفويض :
 - (ب) تقرير لجنة وفاق التفويض.
- ٤ - إقرار جدول الأعمال.
- ٥ - مسألة ناميبيا.

(١) انظر أيضاً الفرع ثالثاً - يد. المقرر د إ ط - ٢١/٨.

ثانياً - القرارات (٧)

وإذ تلاحظ مع الأسف والقلق أن مجلس الأمن قد أخفق في ممارسة مسؤوليته الأساسية المتعلقة بحفظ السلم والأمن الدوليين عندما قام أعضاء المجلس الدائمون الغربيون الثلاثة، في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٨١^(٥)، بممارسة حق النقض ضد مشاريع القرارات التي يُقترح فيها فرض جزاءات الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة،
وإذ تلاحظ كذلك بقلق شديد أن مجلس الأمن قد أخفق في ٣١ آب/أغسطس ١٩٨١^(٦)، بسبب حق النقض الذي استعملته الولايات المتحدة الأمريكية، في ممارسة مسؤولياته في مواجهة العدوان المسلح الجسيم الذي لا مبرر له ضد أنغولا،
وإذ تحيط علماً بمذكرة مجلس الأمم المتحدة لناميبيا المؤرخة في ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨١^(٧)،

وقد استمعت إلى البيان الذي أدلى به رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا^(٨)، وهو السلطة الشرعية لإدارة الاقليم حتى ينله الاستقلال الحقيقي،

وقد استمعت إلى البيان الذي أدلى به أمين العلاقات الخارجية للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية^(٩)، الممثل الوحيد الحقيقي للشعب الناميبي،

وقد استمعت إلى البيانات التي أدلى بها الوزراء الأفارقة ووزراء بلدان حركة عدم الانحياز،

١ - تعيد تأكيد حق شعب ناميبيا، غير القابل للتصرف، في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني في ناميبيا متحدة، وفقاً لميثاق الأمم المتحدة وقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠، وكذلك القرارات والمقررات اللاحقة ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية العامة ومجلس الأمن؛

(٥) انظر الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، السنة السادسة والثلاثون، الجلسة ٢٢٧٧.

(٦) المرجع نفسه، الجلسة ٢٣٠٠.

(٧) A/ES-8/3، المرفق.

(٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة، الجلسات العامة، الجلسة ٣، الفقرات من ٣٣ إلى ٤٨.

(٩) المرجع نفسه، الفقرات من ٦٨ إلى ١١٧.

د إ ط - ١/٨ - وثائق تفويض الممثلين في الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة للجمعية العامة

ألف

إن الجمعية العامة،

توافق على التقرير الأول للجنة وثائق التفويض^(٣).

الجلسة العامة ٢

٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١

باء

إن الجمعية العامة،

توافق على التقرير الثاني للجنة وثائق التفويض^(٤).

الجلسة العامة ١١

١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨١

د إ ط - ٢/٨ - مسألة ناميبيا

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في مسألة ناميبيا في دورة استثنائية طارئة،

وإذ تعلن أن الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من قبل جنوب افريقيا، هو والأعمال العدوانية المتكررة التي ترتكبها جنوب افريقيا ضد الدول المجاورة، يشكلان انتهاكاً للسلم والأمن الدوليين،

(٢) القرارات التي اتخذت بدون الإحالة إلى لجنة رئيسية، لأن الجمعية العامة إنما اجتمعت في جلسة عامة وفقاً للمادة ٦٣ من النظام الداخلي.

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة، المرفقات، البند ٣ من جدول الأعمال، الوثيقة A/ES-8/6.

(٤) المرجع نفسه، الوثيقة A/ES-8/6/Add.1.

- ٢ - تعيد تأكيد أن ناميبيا مسؤولة قانونية تقع على عاتق الأمم المتحدة إلى حين تحقيق تقرير المصير والاستقلال الوطني الحقيقيين وفقاً لقرارات الجمعية العامة المتصلة بالموضوع، وخاصة القرار ٢١٤٥ (د - ٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٦ والقرار ٢٢٤٨ (د١ - ٥) المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ :
- ٣ - تعيد تأكيد تأييدها للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية، وهي الممثل الوحيد الحقيقي للشعب النامبي، وللکفاح المسلح الذي تخوضه المنظمة بغية تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني :
- ٤ - تدین بقوة جنوب افريقيا لمواصلتها الاحتلال غير الشرعي لناميبيا ولدأبها على رفض الامتثال لقرارات ومقررات الجمعية العامة ومجلس الأمن، منتهكة بذلك مبادئ الميثاق ومتحدية سلطة الأمم المتحدة :
- ٥ - تدین جنوب افريقيا لزيادتها اضطهاد الشعب النامبي، ولعملية اضعاف الطابع العسكري الهائلة في ناميبيا، ولهجمات المسلحة ضد الدول المجاورة، وخاصة انغولا :
- ٦ - تطلب إلى الدول الأعضاء، والوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية الأخرى أن تقدم دعماً متزايداً ومستمرًا ومساعدات مادية ومالية وعسكرية ومساعدات أخرى إلى المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية بغية تمكينها من تكثيف كفاحها من أجل تحرير ناميبيا :
- ٧ - تطلب إلى المجتمع الدولي أن يقدم، على سبيل الاستعجال، كل دعم ومساعدة بما في ذلك المساعدة العسكرية، إلى دول خط المواجهة من أجل تمكينها من الدفاع عن سيادتها وسلامتها الاقليمية ضد الأعمال العدوانية المتجددة التي ترتكبها جنوب افريقيا :
- ٨ - تدین بقوة قيام جنوب افريقيا والشركات عبر الوطنية الغربية باستغلال ونهب الموارد الطبيعية لناميبيا، انتهاكاً للمرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا، الذي سنه مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٧٤^(١٠) :
- ٩ - تعيد تأكيد أن قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨، الذي أقر فيه المجلس خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا، هو الأساس الوحيد لأي تسوية سلمية :
- ١٠ - المرجع نفسه، الدورة الخامسة والثلاثون، الملحق رقم ٢٤ (A/35/24)، المجلد الأول، المرق الثاني.
- ١٠ - ترفض بقوة المناورات الأخيرة من جانب بعض أعضاء فريق الاتصال الغربي والهادفة إلى تقويض توافق الآراء الدولي المتجسد في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) وحرمان الشعب النامبي المضطهد من انتصاراته التي أحرزها بمشقة خلال الكفاح من أجل التحرر الوطني :
- ١١ - تطلب بالبدء حالاً في التنفيذ غير المشروط لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨)، دون أي مراوغة أو تخفيف له أو تعديل له وفي موعد لا يتجاوز كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ :
- ١٢ - تحت بقوة مجلس الأمن، في ضوء التهديد الخطير للسلام والأمن الدوليين من قبل جنوب افريقيا، على الاستجابة بصورة إيجابية للطلب الشديد من جانب المجتمع الدولي وذلك بالقيام في الحال بفرض جزاءات الزامية شاملة ضد ذلك البلد، على النحو المنصوص عليه في الفصل السابع من الميثاق :
- ١٣ - تطلب إلى جميع الدول، نظراً إلى تهديد السلم والأمن الدوليين من قبل جنوب افريقيا، أن تفرض ضد ذلك البلد جزاءات الزامية شاملة وفقاً لأحكام الميثاق :
- ١٤ - تحت بقوة أيضاً الدول على القيام فوراً، بصورة فردية وجماعية، بإنهاء جميع معاملاتها مع جنوب افريقيا من أجل فرض العزلة الكاملة عليها سياسياً واقتصادياً وعسكرياً وثقافياً :
- ١٥ - ترجو من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يراقب مقاطعة جنوب افريقيا وأن ينبه الجمعية العامة، حسب الضرورة، إلى حالات الاتصال بين الدول الأعضاء وجنوب افريقيا :
- ١٦ - ترجو من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يدرس طرائق مراقبة هذه المقاطعة ضد جنوب افريقيا وأن يقدم إلى الجمعية العامة، في دورتها السادسة والثلاثين، تقريراً عن الترتيبات التي قد تكون مطلوبة :
- ١٧ - ترجو من جميع الدول أن تقدم إلى الأمين العام تقارير عن التدابير المتخذة من جانبها لتنفيذ الأحكام ذات الصلة من هذا القرار :
- ١٨ - ترجو من الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة على نحو ملائم، ولكن في موعد لا يتجاوز ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١، تقريراً عن تنفيذ هذا القرار.

الجلسة العامة ١٢

١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١

ثالثاً - المقررات

ألف - انتخابات وتعيينات

د إ ط - ١١/٨ - تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض

قررت الجمعية العامة، في جلستها العامة ١، المعقودة في ٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨١، أن يكون تكوين لجنة وثائق التفويض للدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة، المعينة وفقاً للمادة ٢٨ من النظام الداخلي، هو نفس تكوين اللجنة التي عيّنت للدورة الخامسة والثلاثين. ونتيجة لذلك، تكوّنت اللجنة من الدول الأعضاء التالية: اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية، اسبانيا، انغولا، سنغافورة، الصين، كوستاريكا، كينيا، هايتي، الولايات المتحدة الأمريكية.

باء - مقررات أخرى

د إ ط - ٢١/٨ - إقرار جدول الأعمال

أقرت الجمعية العامة، في جلستها العامة ٢، المعقودة في ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١، جدول الأعمال لدورتها الاستثنائية الطارئة الثامنة^(١١).

(١١) A/ES-8/10 : انظر الفرع 'أولاً'.

المرفق

ثبت بالقرارات والمقررات

يشمل هذا الثبت جمع القرارات والمقررات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الطارئة الثامنة.

القرارات

رقم القرار	العنوان	البند	الجلسة العامة	تاريخ اتخاذه	نتيجة التصويت	الصفحة
د إ ط - ١/٨	وتائق تفويض الممثلين في الدورة الاستثنائية الطارئة الثامنة للجمعية العامة					
	القرار ألف	٣ (ب) ٢	٤	أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١٧ - ٢٢ - ٦*	٣
	القرار باء	٣ (ب) ١١	١١	أيلول/سبتمبر ١٩٨١		٣
د إ ط - ٢/٨	مسألة ناميبيا	٥ ١٢	١٤	أيلول/سبتمبر ١٩٨١	١١٧ - صفر - ٢٥*	٣

المقررات

رقم المقرر	العنوان	البند	الجلسة العامة	تاريخ اتخاذه	نتيجة التصويت	الصفحة
د إ ط - ١١/٨	تعيين أعضاء لجنة وتائق التفويض	٣ (أ) ١	٣	أيلول/سبتمبر ١٩٨١		٥

باء - مقررات أخرى

د إ ط - ٢١/٨	إقرار جدول الأعمال	٤ ٢	٤	أيلول/سبتمبر ١٩٨١		٥
--------------	--------------------------	-----	---	-------------------	--	---

* تصويت مسجل.

